La Commission
des relations
de travail
en education

Numéro 23

ISSN 0225-8218

Moyenne pondérée des traitements sur grille 1980-81 et 1981-82

Avril, 1982

Ce document peut s'utiliser en toute liberté, pourvu que la Commission des relations de travail en éducation (ERC) soit mentionnée lorsqu'une de ses parties ou tout son contenu est cité.

Education Relations Commission
Ontario

Numéro 23

Moyenne pondérée des traitements sur grille 1980-81 et 1981-82

Avril, 1982

CONVENTIONS COLLECTIVES ENTRE CONSEILS SCOLAIRES ET ENSEIGNANTS: MOYENNE PONDEREE DES TRAITEMENTS SUR GRILLE, 1980-81 ET 1981-82

La présente monographie a été rédigée par la Commission des relations de travail en éducation dans le cadre des services qu'elle offre aux parties engagées dans des négociations, conformément au *la Loi sur les Négociations Collectives entre Conseils scolaires et Enseignants.*

Le but de cette publication est:

> d'assister les parties dans un climat de neutralité au cours des différentes phases des négociations, en fournissant des renseignements précis et mis à jour sur les clauses contenues dans les conventions collectives écrites.

Le contenu de la monographie est basé sur les conventions collectives des années de convention 1980-81 et 1981-82 qui étaient enregistrées auprès de la Commission au moment de publier.

La brochure "Conventions collectives entre Conseils Scolaires et Enseignants: moyenne pondérée des traitements sur grille, 1980-81 et 1981-82" peut être obtenue par toutes les parties et personnes intéressées qui en font la demande.

Pour tous renseignements sur cette monographie ou pour toute demande d'informations supplémentaires, veuillez vous adresser au:

Services des recherches
La Commission des relations
de travail en éducation
111 chemin Avenue
Suite 400
Toronto, Ontario
M5R 3J8
(416) 922-7679

PUBLICATIONS DE LA COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL EN EDUCATION

(des exemplaires supplémentaires de certaines publications peuvent être obtenus sur demande)

1981-82 Conventions collectives entre conseils scolaires et enseignants: Résumés individuels

1982-83 Conventions collectives entre conseils scolaires et enseignants: Résumés individuels

1981-82 Conventions collectives entre conseils solciares et enseignants: La situation dans la province

Collective Bargaining Information: A Bibliography of Selected Data Sources

Série Monographies

(1980-81) N° 16 Analyse chronologique de conventions collectives, 1975-76 à 1979-80
N° 17 Clauses de congé, 1979-80
N° 18 Statistiques sur les rémunérations 1979-80
N° 19 Moyenne pondérée des traitements sur grille, 1979-80 et 1980-81
N° 20 Rapports élèves-enseignants, 1976-80
N° 21 Régimes d'avantages sociaux assurés et de gratifications de retraite, 1980-81
(1981-82) N° 22 Statistiques sur les rémunérations, 1980-81
N° 23 Moyenne pondérée des traitements sur grille 1980-81 et 1981-82
N° 24 Rapport entre le nombre des élèves et celui des enseignants, 1976-1981

Série Bibliographies

N° 1 Le système d'enquête
N° 2 La médiation
N° 3 Le choix d'offre finale

Série Clauses

(1979-80) N° 14 Rapport entre le nombre des élèves et celui des enseignants. Effectifs des classes et nombre d'heures à enseigner, 1979-80
(1980-81) N° 15 Régimes de traitement différé et d'Encouragement à la pension, 1980-81
N° 16 Clauses concernant les emplois vacants et les mutations, 1980-81
N° 17 Procédures disciplinaires et autres Mesures affectant la Sécurité de l'Emploi: Evaluation de l'Enseignant, Juste Cause, Retenue de l'Augmentation et Accès aux Dossiers personnel, 1980-81
(1981-82) N° 18 Clauses d'indemnité de Fin d'Emploi, 1980-81
N° 19 Clauses de Congé de Fédération de long Terme, 1981-82
N° 20 Horaire des tâches d'enseignement et autres, 1981-82

Placement des enseignants: Distribution de la grille des enseignants de l'Ontario, Totaux des enseignants et des inscriptions (31 janvier 1982)

Arbitrage des griefs : Résumés de décisions d'arbitrage concernant des litiges entre les parties, prises conformément à la *Loi sur les négociations collectives entre conseils scolaires et enseignants.*

CONVENTIONS ANALYSEES

Au moment de putlier, 200 au 100% de conventions en vigueur en 1980-81 et 182 ou 91% des conventions en vigueur en 1981-82 dans les conseils scolaires des écoles élémentaires et secondaires et des conseils scolaires combinés de comté de district des écoles catholiques séparées étaient enregistrées auprès de la Commission des relations de travail en éducation.

Le Tableau A donne la répartition des conventions qui ont pu être analysées pour cette monographie.

TABLEAU A

CONVENTIONS AVANT PU ETRE ANALYSEES

	Elémentaires		Secondaires		Séparées	
	80-81	81-82	80-81	81-82	80-81	81-82
Total des conventions possibles	76		76		48	
Nombre de conventions obtenues pour cette monographie	76	72	76	67	48	43

REMARQUES CONCERNANT LES STATISTIQUES SUR LES TRAITEMENTS

Les Tableaux qui vot suivre donnent des renseignements sur les moyennes pondérées des traitements des enseignants pour les années 1980-81 et 1981-82.

Vous êtes prié de notes les remarques suivantes:

1. Les moyennes des salaires mentionnées dans les tableau on été calculées en pondérant les grilles des traitements négociés d'après les distributions du personnel repris sur les grilles; les derniers renseignements figurant aux tableaux datent des 31 janvier 1981 et 1982. (Voir la publication de la Commission intitulée Placement des enseignants.)

2. Les grilles des traitements fractionnées ont été annualisées avant l'analyse. Lorsque les fractionnements comportent une modification dans le nombre d'années nécessaires pour atteindre le maximum, les calculs ont été basés sur le nombre d'années le plus élevé.

3. Les distributions des grilles ont été exprimées en équivalents à plein temps, arrondis à une décimale. Les enseignants possédant une expérience plus grande que celle qui est obligatoire pour atteindre le maximum du Groupe ou de la Catégorie ont été placés à ce maximum.

4. Le personnel sur grille comprend tout le personnel des conseils scolaires (directeurs et sous-directeurs inclus) employés d'après un contrat d'enseignement, et recevant un traitement de base conforme à la grille des traitements établie pour les enseignants. Les enseignants pour retardés mentaux éducables ont été exclus.

5. Ont été exclus de l'analyse: toutes les sommes que le personnel figurant sur les grilles peut avoir obtenues sous forme d'allocation (par exemple pour responsabilités, diplômes, cherté de la vie) et tout les personnel des conseils scolaires (directeurs et sous-directeurs inclus) employés conformément à un contrat d'enseignement et que ne sont pas payés d'après la grille des traitements pour enseignants.

6. Les moyennes pondérées ont été établies sur la base des types de convention, c'est-à-dire par Ecoles élémentaires, secondaires et catholiques séparées. Ont été exclus de l'analyse: les Conseils régionaux d'écoles de district, les Conseils scolaires séparés protestants, les Conseils scolaires séparés catholiques isolés, les Bases des forces armées canadiennes, les Hôpitaux et centres de traitements, les Centres de Hydro-Ontario, et les Conseils d'éducation - secondaires.

TABLEAU 1

DISTRIBUTION DU PERSONNEL ENSEIGNANT SUR GRILLE AVEC HORAIRE

ELEMENTARIES, 31 JANVIER 1981

Annee	Categorie D	Categorie C	Categorie B	Categorie A1	Categorie A2	Categorie A3	Categorie A4	Total pour l'annee
0	16.0	5.3	3.5	194.1	329.4	168.3	107.6	824.2
1	3.2	1.7	3.5	85.6	340.5	147.5	165.4	747.4
2	12.8	9.5	5.0	72.7	310.3	142.6	200.5	753.4
3	32.8	15.6	9.0	84.6	455.2	225.0	280.4	1,102.6
4	63.7	28.8	23.5	106.4	569.4	282.2	382.9	1,456.9
5	613.5	47.3	44.4	152.4	695.8	314.3	453.5	2,321.2
6	623.2	357.3	107.2	137.2	575.2	258.2	353.5	2,411.8
7	360.5	737.9	151.9	118.8	640.2	281.4	308.0	2,598.7
8	40.1	1,399.0	639.5	131.3	655.4	326.7	364.4	3,556.4
9	28.9	1,997.0	956.2	188.6	988.5	435.1	441.2	5,035.5
10		41.1	2,755.3	628.6	2,801.9	2,460.2	2,008.5	10,695.6
11			548.9	207.0	1,588.7	1,454.2	1,096.8	4,895.6
12			159.1	32.0	324.1	687.6	702.1	1,904.9
13						106.9	86.5	193.4
14							8.5	8.5
Total de la categorie	1,794.7	4,640.5	5,407.0	2,139.3	10,274.6	7,290.2	6,959.8	38,506.1

TABLEAU 1a

MOYENNE PONDEREE DES TRAITEMENTS DES ENSEIGNANTS SUR GRILLE,

ESTABLIE PAR CASES, CATEGORIES ET ANNEES D'EXPERIENCE

ELEMENTARIES, 1980-81

Annee	Categorie D	Categorie C	Categorie B	Categorie A1	Categorie A2	Categorie A3	Categorie A4	Moyenne pour l'annee
0	11,450	12,339	13,069	15,389	16,115	17,458	18,362	16,384
1	12,423	14,435	14,279	16,531	17,258	18,682	19,735	17,963
2	13,568	14,088	15,616	17,398	18,254	19,812	20,910	19,023
3	14,267	15,208	16,159	18,484	19,408	21,183	22,216	20,174
4	15,704	16,281	17,352	19,604	20,484	22,386	23,673	21,284
5	16,433	17,014	18,023	20,508	21,586	23,738	25,014	20,953
6	16,524	19,383	19,074	21,497	22,654	24,932	26,367	21,149
7	18,121	19,190	19,990	22,639	23,706	25,998	27,571	22,089
8	17,945	19,579	22,284	23,798	24,850	27,275	28,806	22,826
9	17,370	20,107	22,286	25,444	26,455	28,939	30,563	23,630
10		19,688	22,968	25,930	27,375	30,535	32,408	27,797
11			22,402	25,904	27,437	30,552	32,957	28,970
12			23,519	26,366	27,293	30,502	32,392	30,000
13						30,469	32,711	31,472
14							32,618	32,618
Moyenne de la categorie	16,715	19,648	22,469	22,675	24,541	28,271	29,448	24,785

TABLEAU 2

DISTRIBUTION DU PERSONNEL ESNEIGNANT SUR GRILLE AVEC HORAIRE

SECONDAIRES, 31 JANVIER 1981

Annee	Groupe 1	Groupe 2	Groupe 3	Groupe 4	Total pour l'annee
0	235.4	158.8	157.4	129.1	680.7
1	88.3	146.6	75.0	330.7	640.6
2	74.0	108.0	102.7	511.2	795.9
3	71.2	136.7	122.5	613.3	943.7
4	92.8	202.6	167.3	777.5	1,240.2
5	110.5	202.2	173.1	873.8	1,359.6
6	102.4	201.0	165.1	979.4	1,447.9
7	96.9	175.2	155.4	917.3	1,344.8
8	88.7	199.3	182.6	1,046.4	1,517.0
9	247.5	432.2	284.2	1,459.8	2,423.7
10	926.4	1,629.6	1,755.6	6,858.2	11,169.8
11	474.1	944.0	1,415.6	4,857.9	7,691.6
12	66.0	195.5	347.4	2,390.6	2,999.5
13			80.2	325.7	405.9
Total de la groupe	2,674.2	4,731.7	5,184.1	22,070.9	34,660.9

TABLEAU 2a

MOYENNE PONDEREE DES TRAITEMENTS DES ENSEIGNANTS SUR GRILLE

PAR CASES, GROUPES ET ANNEES D'EXPERIENCE

SECONDAIRES, 1980-81

Annee	Groupe 1	Groupe 2	Groupe 3	Groupe 4	Moyenne pour l'annee
0	15,589	16,336	17,688	18,700	16,839
1	16,557	17,348	18,969	19,975	18,785
2	17,830	18,720	20,279	21,299	20,495
3	18,634	19,649	21,314	22,565	21,684
4	19,736	20,736	22,752	23,913	22,925
5	20,746	21,858	23,946	25,318	24,257
6	21,948	22,796	25,288	26,641	25,621
7	22,916	23,978	26,434	27,830	26,812
8	24,026	25,064	27,615	29,142	28,124
9	25,597	26,612	29,054	30,542	29,162
10	26,528	27,839	31,162	33,055	31,455
11	26,192	27,743	30,801	33,000	31,530
12	26,476	27,420	30,787	32,654	31,960
13			30,526	32,726	32,291
Moyenne pour la groupe	23,774	25,501	28,913	30,669	29,169

TABLEAU 3

DISTRIBUTION DU PERSONNEL ENSEIGNANT SUR GRILLE AVEC HORAIRE

SEPAREES, 31 JANVIER 1981

Annee	Categorie D	Categorie C	Categorie B	Categorie A1	Categorie A2	Categorie A3	Categorie A4	Total pour l'annee
0	14.0	13.5	3.5	121.2	305.9	138.2	63.3	659.6
1	6.0	10.7	8.5	95.3	334.9	120.6	L44.2	720.2
2	27.5	14.7	11.0	58.9	331.1	139.0	191.7	773.9
3	29.9	30.1	12.2	58.6	319.7	128.0	217.4	795.9
4	32.6	31.9	28.2	91.5	426.0	190.5	231.8	1,032.5
5	179.2	45.6	31.1	73.2	308.5	171.3	263.2	1,072.1
6	519.6	61.6	59.7	63.2	260.3	137.4	288.6	1,390.4
7	485.5	305.9	123.4	78.0	309.5	157.4	228.0	1,687.7
8	49.5	594.2	238.4	50.9	306.3	164.6	197.1	1,601.0
9	0.3	1,175.4	341.1	54.7	316.2	144.9	201.4	2,234.0
10	6.0	147.9	1,113.3	219.4	936.2	587.6	743.3	3,753.7
11			521.8	128.8	841.6	544.5	401.5	2,438.2
12			94.0	122.2	513.1	532.2	605.9	1,867.4
13					60.6	98.2	201.6	360.4
14						48.2	50.3	98.5
Total pour la categorie	1,350.1	2,431.5	2,586.2	1,215.9	5,569.9	3,302.6	4,029.3	20,485.5

TABLEAU 3a

MOYENNE PONDEREE DES TRAITEMENTS DES ENSEIGNANTS SUR GRILLE, ETABLIE PAR CASES, CATEGORIES ET ANNEES D'EXPERIENCE SEPAREES, 1980-81

Annee	Categorie D	Categorie C	Categorie B	Categorie A1	Categorie A2	Categorie A3	Categorie A4	Moyenne pour l'annee
0	12,347	12,990	14,533	15,149	16,075	17,600	18,204	16,278
1	12,369	13,472	14,555	16,167	17,068	18,888	19,619	17,642
2	13,440	14,050	15,632	17,252	18,113	20,033	20,904	18,805
3	14,219	15,202	16,124	18,226	19,180	21,046	22,123	19,830
4	14,994	15,994	17,157	19,138	20,176	22,247	23,177	20,765
5	15,822	16,597	17,993	20,079	21,147	23,414	24,586	21,105
6	16,555	17,439	18,834	21,139	22,198	24,390	25,754	20,640
7	17,745	19,220	19,875	21,904	23,093	25,606	26,985	21,323
8	17,380	19,109	21,477	23,189	24,128	26,604	28,304	22,401
9	17,001	19,977	21,665	23,742	25,119	27,632	29,295	22,391
10	17,545	19,905	22,463	25,468	26,767	29,831	31,982	26,642
11			22,812	25,645	27,095	29,967	31,952	27,543
12			21,983	25,614	27,374	30,014	31,921	29,215
13					27,111	30,427	32,354	30,947
14						29,844	33,425	31,673
Moyenne de la categorie	16,705	19,323	21,905	21,569	23,284	26,781	28,256	23,646

TABLEAU 4

DISTRIBUTION DU PERSONNEL ENSEIGNANT SUR GRILLE AVEC HORAIRE

ELEMENTARIES, 31 JANVIER 1982

Annee	Categorie D	Categorie C	Categorie B	Categorie A1	Categorie A2	Categorie A3	Categorie A4	Total pour l'annee
0	27.4	6.5	2.0	152.7	343.3	173.8	95.5	801.2
1	4.1	1.3	2.0	79.5	370.6	161.7	133.6	752.8
2	14.0	7.0	7.8	57.0	319.3	137.1	220.7	762.9
3	36.1	9.7	12.5	58.9	285.4	154.1	225.4	782.1
4	64.7	39.4	15.9	55.2	408.0	237.0	304.2	1,124.4
5	571.4	41.3	28.9	73.8	474.5	295.2	408.3	1,893.3
6	482.2	317.4	64.4	114.2	594.1	303.0	470.6	2,345.9
7	330.0	658.6	101.7	94.0	496.7	255.3	372.1	2,308.4
8	32.1	1,432.9	563.2	92.8	522.0	298.2	316.0	3,257.2
9	30.5	1,898.5	846.8	181.8	926.5	466.1	520.2	4,870.4
10		34.6	2,458.0	565.7	2,700.2	2,643.2	2,449.4	10,851.1
11			564.6	198.0	1,461.1	1,395.6	1,110.5	4,729.8
12			153.6	30.0	356.4	867.5	893.3	2,300.8
13						88.5	106.8	195.3
14							16.5	16.5
Total de la categorie	1,592.5	4,447.2	4,821.3	1,753.6	9,258.1	7,476.3	7,643.1	36,992.0

TABLEAU 4a

MOYENNE PONDEREE DES TRAITEMENTS DES ENSEIGNANTS SUR GRILLE,

ESTABLIE PAR CASES, CATEGORIES ET ANNEES D'EXPERIENCE

ELEMENTARIES, 1981-82

Annee	Categorie D	Categorie C	Categorie B	Categorie A1	Categorie A2	Categorie A3	Categorie A4	Moyenne pour l'annee
0	12,910	13,951	14,224	17,213	18,064	19,615	20,508	18,310
1	13,967	14,706	15,860	18,350	19,090	20,845	22,012	19,863
2	14,963	16,348	16,902	19,333	20,377	22,110	23,400	21,313
3	15,968	16,803	18,268	20,674	21,500	23,405	24,655	22,357
4	17,183	17,747	19,028	21,657	22,771	24,809	26,175	23,516
5	18,267	19,127	20,085	22,951	24,033	26,235	27,827	23,245
6	18,348	21,337	21,023	24,152	25,207	27,692	29,350	24,259
7	20,473	21,320	22,265	24,994	26,381	29,072	30,803	24,865
8	19,921	21,473	24,579	26,340	27,507	30,229	32,069	24,930
9	18,970	22,532	24,778	28,253	29,176	31,580	33,239	26,387
10		22,146	25,818	29,045	30,567	34,146	36,312	31,554
11			24,938	28,905	30,634	33,888	36,250	32,160
12			25,986	29,401	30,234	33,938	36,268	33,679
13						33,783	36,728	35,393
14							35,972	35,972
Moyenne de la categorie	18,567	21,812	25,154	25,673	27,452	31,643	33,201	28,042

TABLEAU 5

DISTRIBUTION DU PERSONNEL ESNEIGNANT SUR GRILLE AVEC HORAIRE

SECONDAIRES, 31 JANVIER 1982

Annee	Groupe 1	Groupe 2	Groupe 3	Groupe 4	Total pour l'annee
0	195.6	135.1	173.2	56.7	560.6
1	103.2	139.6	159.5	113.5	515.8
2	74.1	122.0	66.3	306.9	569.3
3	79.2	101.9	91.0	431.4	703.5
4	62.5	128.3	114.0	510.2	815.0
5	79.3	184.4	146.8	713.4	1,123.9
6	82.9	189.1	166.5	777.2	1,215.7
7	99.3	165.3	154.9	863.3	1,282.8
8	75.2	156.0	122.1	829.5	1,182.8
9	226.3	331.4	222.2	1,324.5	2,104.4
10	839.3	1,416.9	1,692.1	6,928.4	10,876.7
11	318.5	759.2	1,097.5	3,946.1	6,121.3
12	64.5	206.8	327.4	2,439.9	3,038.6
13			87.5	349.4	436.9
Total de la groupe	2,299.9	4,036.0	4,621.0	19,590.4	30,547.3

TABLEAU 5a

MOYENNE PONDEREE DES TRAITEMENTS DES ENSEIGNANTS SUR GRILLE

PAR CASES, GROUPES ET ANNEES D'EXPERIENCE

SECONDAIRES, 1981-82

Annee	Groupe 1	Groupe 2	Groupe 3	Groupe 4	Moyenne pour l'annee
0	17,359	18,183	19,815	20,812	18,666
1	18,480	19,441	21,114	22,235	20,381
2	19,636	20,532	22,170	23,599	22,260
3	20,929	21,849	23,959	25,102	24,013
4	22,061	23,241	25,085	26,479	25,436
5	23,116	24,315	26,671	28,108	26,946
6	24,260	25,523	27,904	29,571	28,351
7	25,516	26,716	29,427	31,047	29,865
8	26,561	27,831	30,693	32,350	31,215
9	29,058	30,256	32,680	34,502	33,056
10	29,250	30,756	34,347	36,306	34,734
11	29,115	30,891	34,257	36,657	35,120
12	29,450	30,536	34,456	36,560	35,772
13			34,128	36,561	36,074
Moyenne pour la groupe	26,291	28,326	31,901	34,498	32,672

TABLEAU 6

DISTRIBUTION DU PERSONNEL ENSEIGNANT SUR GRILLE AVEC HORAIRE SEPAREES, 31 JANVIER 1982

Annee	Categorie D	Categorie C	Categorie B	Categorie A1	Categorie A2	Categorie A3	Categorie A4	Total pour l'annee
0	6.5	10.5	5.0	113.9	327.2	175.0	58.2	696.3
1	3.0	9.5	6.0	74.6	310.9	139.7	80.7	624.4
2	15.3	11.0	5.0	51.6	296.4	123.0	176.1	678.4
3	20.8	23.5	19.1	52.4	228.9	153.2	209.7	707.6
4	31.6	19.2	13.0	48.4	250.5	137.1	225.4	725.2
5	147.2	24.4	31.8	63.6	325.6	196.8	249.8	1,039.2
6	374.9	45.6	24.3	54.5	236.6	160.2	276.3	1,172.4
7	256.9	261.9	54.0	52.7	206.2	132.3	283.3	1,247.3
8	61.8	508.7	225.0	48.3	249.2	142.6	233.4	1,469.0
9	0.5	709.0	274.6	33.6	232.4	161.2	189.1	1,600.4
10	5.5	153.8	1,057.7	188.8	876.6	634.3	904.6	3,821.3
11			265.2	64.4	652.4	551.2	408.2	1,941.4
12			35.3	56.3	337.3	464.7	616.4	1,510.0
13						91.6	229.3	320.9
14							9.0	9.0
Total pour la categorie	924.0	1,777.1	2,016.0	903.1	4,530.2	3,262.9	4,149.5	17,562.8

TABLEAU 6a

MOYENNE PONDEREE DES TRAITEMENTS DES ENSEIGNANTS SUR GRILLE, ETABLIE PAR CASES, CATEGORIES ET ANNEES D'EXPERIENCE SEPAREES, 1981-82

Annee	Categorie D	Categorie C	Categorie B	Categorie A1	Categorie A2	Categorie A3	Categorie A4	Moyenne pour l'annee
0	13,928	14,172	15,780	17,191	17,955	19,873	20,414	18,408
1	13,844	15,274	16,656	18,268	19,177	21,201	21,877	19,761
2	14,697	16,157	17,694	19,241	20,326	22,452	23,500	21,239
3	15,796	16,711	18,005	20,429	21,490	23,745	24,788	22,457
4	16,646	17,817	19,135	21,616	22,574	24,915	26,150	23,618
5	17,795	18,574	20,045	22,591	23,807	26,262	27,407	23,973
6	18,461	19,486	21,312	23,687	24,941	27,818	28,915	23,853
7	19,888	21,565	22,322	24,801	26,091	28,783	30,308	24,889
8	19,179	21,446	24,304	26,159	27,041	30,054	31,798	25,373
9	18,871	22,539	24,472	27,334	28,128	31,235	33,207	25,918
10	19,475	22,108	25,195	28,618	30,033	33,649	35,855	30,268
11			25,733	28,996	30,066	33,438	35,634	31,567
12			25,100	28,860	30,694	33,615	35,663	33,422
13						34,015	36,305	35,651
14							35,200	35,200
Moyenne de la categorie	18,575	21,657	24,687	23,854	25,835	29,887	32,031	27,013

POOR

QUALITY

ORIGINAL